

**Megfelelőségi nyilatkozat:**

**A Momert Zrt.,**

H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12.-14.  
Tel.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 401-823  
E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu

**kijelenti, hogy a termék, amelynek:**

**Neve:** Momert

**Típusa:** 2051

**Megnevezése:** Elektromos Grill

**Megfelel az alábbi normáknak:**

Alacsonyfeszültség direktíva 2006/95/EC  
EN 60335-2-9/A13:2010

EN 60335-2-78/A1:2008  
EN 60335-1/A15:2011  
EN62233:2008  
Elektromágneses kompatibilitás 2004/108/EC  
En 55014-1/A2:2011  
EN 55014-2/A2:2008  
EN 61000-3-2/A2:2009  
EN 6000-3-3:2008

ROHS 2011/65/EU  
ZEK 01.4-08  
Dunaújváros, 2014. 02. 04.  
Momert Zrt.

**Declaration of conformity:**

**We, Momert Co. Ltd.**

H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12.-14.  
Phone.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 401-823  
E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu

**Declare that product:**

**Name:** Momert

**Model:** 2051

**Description:** Grill

**Is in conformity with the following standards:**

Low voltage directive 2006/95/EC  
EN 60335-2-9/A13:2010  
EN 60335-2-78/A1:2008

EN 60335-1/A15:2011  
EN62233:2008  
Elektromagnetic compatibility 2004/108/EC  
En 55014-1/A2:2011  
EN 55014-2/A2:2008  
EN 61000-3-2/A2:2009  
EN 6000-3-3:2008

ROHS 2011/65/EU  
ZEK 01.4-08  
04. 02. 2014. Dunaújváros  
Momert Co. Ltd.



**H**  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
GRILL  
MODELL 2051

**GB**  
INSTRUCTIONS FOR USE  
BARBEQUE GRILL  
MODEL 2051



- to eliminate the grease that may have adhered during manufacture and the «new» smell.
- Ventilate the room during this period.

#### OPERATION:

- This barbecue is foreseen only for domestic use.
- Pour 1.8 litre of water directly into the bottom of the appliance (do not go over the maximum level indicated on the appliance).
- **CAUTION:** Take care that there's enough water during the whole cooking process, because water will tend to evaporate. Avoid pouring water on the heating element when refilling during use.
- Then place the heating element on the base of the appliance. Pay attention to its position because a safety device is activated while doing so. A wrong position will prevent the appliance from working (the pilot light will not light when you plug in your appliance).
- Then place the cooking grid on the base of the appliance.
- **CAUTION:** always use oven gloves when you want to remove the grid.
- Now plug in the appliance. Adjust the thermostat to the desired temperature. The pilot light will illuminate, which means that the appliance is working. If the pilot light does not illuminate, check the position of the heating element.
- During cooking, the pilot light will switch off when the desired temperature is reached.
- Now place the food on the grid. Use only plastic or wooden utensils to put food on the grid or to take food from the grid after cooking.
- There are two different cooking heights, depending on the intensity of the desired cooking.
- The cooking time depends on the nature of the food and on your personal taste.
- After use, turn the thermostat knob to "MIN", unplug the appliance and let it cool down completely before handling it.

#### Practical hints:

- Frozen food should always be thawed before it is grilled.
- When grilling big quantities, it is recommended to occasionally remove the accumulated fat from the tray carefully. Therefore:
- Place the thermostat knob on the position "MIN" and remove the plug from the power supply.
- Remove the grill rack with the foodstuffs.

- Remove the heating element and the control panel. Caution: the heating element is very hot. Do not place it on an inflammable surface. **CAUTION: DO NOT GET BURNED AND HOLD THE CABLE SO THAT IT DOES NOT COME INTO CONTACT WITH THE HEATING ELEMENT.**
- Remove the accumulated fat from the tray.
- Replace everything. Therefore proceed inversely.

#### CLEANING AND CARE:

- Before cleaning your appliance, always make sure that the plug has been removed from the mains supply socket.
- Allow the appliance to cool down thoroughly before cleaning, remove the grill rack and tray, and empty the remaining water.
- Clean the bottom of the appliance, the tray and the grill rack with warm soapy water and rinse and dry afterwards.
- **CAUTION: DO NOT WET THE HEATING ELEMENT OR THE CONTROL PANEL.**
- Do not use an abrasive surface sponge.
- Wipe the outer surfaces of the grill with a damp cloth and dry afterwards.

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION:

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

#### Appliance recycling at the end of its service life:



A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

## Használati utasítás ELEKTROMOS GRILL Modell 2051

**Köszönjük, hogy Momert terméket vásárolt, és kívánjuk, hogy a készülékem hosszú ideig és megelégedéssel használja.**

#### MŰSZAKI ADATOK:

Áramellátás: 230V~ 50Hz  
Teljesítmény: 2000W

#### FONTOS!

**A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi használatra.**

#### FIGYELMEZTETÉS:

- Mielőtt a készüléket a fali konnektorhoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló a „MIN” pozícióban van, mielőtt bedugná a hálózatba!
- Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló a „MIN” pozícióban van, mielőtt kihúzná a hálózatból!
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Időről időre ellenőrizze a készüléket és a vezetékét, hogy ne legyenek rajtuk sérülések. Soha ne használja, ha sérülést talál rajtuk. Ebben az esetben forduljon szakemberhez vagy szakszervizhez. Soha ne használja a készüléket, ha látható sérülés van rajta.
- A készülékem mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó tudással és gyakorlatlaltal nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve ha a felületeitük biztosított vagy a biztonságukért felelős személy által készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Helyezze a készüléket egyenes, sík felületre! Hagyjon körülötte szabad helyet!
- Tartsa a hálózati kábelt távol a forró felületektől.

- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne csatlakoztassa időzítőkapcsolóra.
- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül.
- Ne merítse a készüléket vagy a hálózati csatlakozó kábelt vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le az asztalról vagy a munkalapról, amelyiken a készülék áll.
- A hozzáférhető felületi elemek fellemegeződhetnek a készülék működése közben.
- Mindig várja meg, amíg a készülék teljesen kihűl, mielőtt megtisztítja vagy elteszi.
- A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Használat után mindig tisztítsa meg a készüléket.
- Tartsa távol a készüléket faltól, függönyöktől és más gyúlékony anyagoktól használat közben!
- Ne tegyen műanyag edényt vagy alumínium fóliát a rácsra!
- Ne nyúljon a forró grillhez vagy a forró edényhez!
- Ne húzza vagy emelje a vezeték nél fogva! Amikor kihúzza a készüléket a hálózati konnektorból, ne a vezetékét húzza! Ne tekerje a vezetékét a készülék köré! Ne hajlítsa vagy törje meg a vezetékét!
- Ne használja a készüléket, ha hibás vagy sérült!
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatból vagy a használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása miatt adott bármilyen személyi sérülés vagy anyagi kárt.

#### AZ UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA A JÓTÁLLÁS MEGSZÜNÉSÉVEL JÁR.

#### TERMÉK RÉSZEI:



1. Termék fogantyúja
2. Grillrács
3. Hőfokszabályzó
4. Magasság szabályzója
5. Vezérlőpanel
6. Fűtőegység

#### ÖSSZESZERELÉS:

A grill rácsai két szintre helyezhetők. E célból helyezze a grillrácsot a grillen található nyílásokba. Figyeljen, hogy a grillrács egy szintben levő nyílásokba helyezze.

## ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT:

Mossa meg a grillt és a többi alkatrészt. Érdemes a grillt első használat előtt 10 percen keresztül, étel nélkül melegíteni, hogy a gyártás során esetlegesen lerakódott zsír leégjen és megszűnjön annak az ún. „új” szaga. Javasoljuk a helyiség szellőztetését ez idő alatt.

## MŰKÖDÉS:

- A grillt kizárólag háztartási használatra tervezték.
- Öntsön 1.8 liter vizet a készülék aljába ( ne lépje túl a készüléken jelzett maximum szintet).
- **FIGYELEM:** Bizonyosodjon meg hogy a használata során van-e elegendő víz a készülékben, mivel az használat közben párolog.
- **SOSE ÖNTSÖN VIZET A FŰTŐELEMLRE.**
- Helyezze a készülékbe a fűtőelemet. Figyeljen, hogy az megfelelően a helyére kerüljön, mert közben a biztonsági elem működésbe lép. Ha nem megfelelő az elhelyezés, a készülék nem fog bekapcsolni (ilyenkor a jelzőfény a hálózatra csatlakoztatás után nem fog világitani).
- Tegye a grillrácsot a készülékbe.
- **FIGYELEM:** mindig használjon konyhai kesztyűt a grillrács levételéhez.
- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra. Állítsa be a termosztáton a kívánt hőmérsékletet. A jelzőfény világitani kezd, ez jelzi a készülék működését. Ha a lámpa nem világít ellenőrizze a fűtőelem helyzetét.
- Működés közben a jelzőfény kikapcsol, mikor a készülék eléri a kívánt hőmérsékletet.
- Helyezze az ételeket a grillrácsra. Az ételek rácsra helyezésehez és levételéhez kizárólag fa eszközt használjon.
- A grillen két szint van, a megfelelő sütés eléréséhez.
- A sütés ideje a használt hozzávalóktól és az Ön ízlésétől függ.
- Használat után tekerje a készülék tekerőkapcsolóját "MIN" állásba, húzza ki a konnektorból és hagyja azt kihűlni.

## PRAKTIKUSTANÁCSOK:

A fagyasztott ételt sütés előtt olvassza fel. Nagy mennyiségű étel készítése során érdemes időnként kiönteni a zsírtartó tálcát. E célból állítsa "MIN" állásba a tekerőkapcsolót és húzza ki a készüléket a konnektorból. Vegye le a grillrácsot a rajta található ételekkel együtt. Vegye ki a fűtőelemet és a teljesítményszabályozót.

**FIGYELEM:** a fűtőelem forró. Ne tegye gyűlékony felületre.

**FIGYELEM: NE ÉGESSE MEG MAGÁT ÉS FIGYELJEN, HOGY A CSATLAKOZÓKÁBEL NE ÉRJEN A FŰTŐELEMLHEZ.**

Távolítsa el a felgyűlemlett zsírt.

Tegyen minden elemet a helyére.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

- Mielőtt tisztítani kezdi a készüléket bizonyosodjon meg róla, hogy az ki van húzva a konnektorból.
- Hagyja tisztítás előtt kihűlni. Távolítsa el a grillrácsot, tálcát és öntse ki a maradék vizet.
- A készülék alját, a tálcát és a grillrácsot tisztítsa meg mosogatószeres vízzel, majd hagyja megszáradni.
- Ne merítse vízbe, vagy más folyadékba a fűtőelemet, vagy a csatlakozót! Törölje el nedves ronggyal, majd törölje szárazra.
- Ne használjon dörzsölő felületű szivacsot.
- A készülék burkolatát nedves ruhával tisztítsa.

## SZERVIZ:

Jelentősebb karbantartásokat és javításokat - amelyek a készülék megbontásával járnak - csak szakszerviz végezhet el.

## KÖRNYEZETVEDELEM:

- A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken.
- A készülék kartondobozát a papír hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe.

## A háztartási gépek újrafeldolgozása az élettartamuk végén:

Ez a jel arra figyelmezteti, hogy a háztartási gépet, vagy annak a csomagolóanyagait nem szabad a hagyományos háztartási hulladékok közé dobni. A használatatlanná vált háztartási gépet az elektromos készülékek újrafeldolgozását biztosító hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A háztartási gépek szétszerelése és a háztartási hulladékok közé dobása, valamint az előírásoktól eltérő megsemmisítése környezetszennyezés. Az elektromos háztartási cikkek előírások szerinti megsemmisítéséről, és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán, vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást



## Instructions for use BARBEQUE GRILL Model 2051

Thank you for purchasing a Momert product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

## SPECIFICATIONS:

- Voltage 230V
- Frequency 50 Hz
- Power 2000W

## IMPORTANT:

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

## WARNING:

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Be sure that the thermostat button is in „MIN” position, before you plug in the socket!
- Be sure that the thermostat button is in „MIN” position, before you unplug from the socket!
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.
- From time to time check the appliance and its cord for damages. Never use the appliance if the cord or appliance shows any signs of damage. In that case, all repairs should be made by a competent and qualified electrician. Never use the appliance if it shows visible damage.
- Do not immerse the appliance or the mains cord in water or any other liquid.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Place the unit on flat surface! Leave enough space around it!
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Never connect this appliance to a timer switch in order to avoid a hazardous situation.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Do not immerse the appliance or the mains cord in

water or any other liquid.

- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance operates.
- Let the appliance cool down completely before you clean the appliance or put it away.
- This appliance is intended for household use only.
- Always unplug the appliance after use.
- Always clean the appliance after use.
- Keep the appliance away from wall, curtain and other combustible material during use.
- Don't put plastic bowl or aluminium foil on the grill rack.
- Don't touch the hot grill or the hot pot.
- Never pull or lift the appliance by the mains cord. Do not pull the cord when you unplug the unit. Do not bend or coil the cord around the appliance.
- Do not use the unit if it is damaged.
- The manufacturer is not liable for improper use of the device or for any personal injury or property damage arising due to ignoring instructions described in this manual.

**FAILURE TO FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MAY CAUSE REFUSAL OF WARRANTY REPAIR.**

## PRODUCTS PARTS:



1. Handles of the appliance
2. Grid
3. Adjustable thermostat
4. Height adjuster
5. Control panel
6. Heating element

## MOUNTING:

You can adjust the height of the grid at two different levels. Therefore, place the three feet of the grid in the openings corresponding to the desired height (see picture on page 2). Attention, place the feet in the three openings corresponding to the same height.

## BEOFER THE FIRST USE:

- Clean the grill and the accessories (cf. CLEANING AND CARE). It is recommended to heat up the grill for about 10 minutes without any foodstuff in order